



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΩΝ &
ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΝΕΟΤΕΡΗΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ
ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ
ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Ταχ.Διεύθυνση: 3^η Σεπτεμβρίου 42
Τ.Κ. : 10433 Αθήνα
Πληροφορίες : Ελένη Σπυράκη
Τηλέφωνο : 2105219078
Email : dnpk@culture.gr

ΠΡΟΣ:

Factum Arte DESARROLLOS DIGITALES, S.L.
53 Hilation Eslava street, Madrid, Spain
Email: info@factum-arte.com

ΘΕΜΑ: Επανάληψη Πρόσκλησης εκδήλωσης ενδιαφέροντος για την Προμήθεια και Τοποθέτηση Ταπετσαρίας για την Αναπαράσταση του γραφείου του Γεωργίου Α΄ στον ισόγειο χώρο του Ανακτόρου του Τατοΐου για τις ανάγκες του Υποέργου 4 «Προμήθεια και Τοποθέτηση Ταπετσαρίας για την Αναπαράσταση του γραφείου του Γεωργίου Α΄ στον ισόγειο χώρο του Ανακτόρου» της Πράξης 2025ΕΠ08570021 «Ολοκλήρωση Α΄ Φάσης Μουσειακού Προγράμματος στον Ιστορικό Πυρήνα του Κτήματος Τατοΐου» με κωδικό ΟΠΣ «6018741».

Subject: New Invitation to Supply and install reproductions of historical wallpapers for the restoration of King George's I of the Hellenes Study on the Ground Floor of the Tatoi Palace for the needs of the Subproject 4, "Supply and installation of reproductions of historic wallpapers for the restoration of King George's I of the Hellenes Study on the Ground Floor of the Tatoi Palace", of the Project 2025ΕΠ08570021 "Completion of Phase I of the Museum Program in the Historical Core of the Tatoi Estate" implemented under the supervision of the Directorate of Modern Cultural Heritage (MIS 6018741).

Η Διεύθυνση Νεότερης Πολιτιστικής Κληρονομιάς (ΔΙΝΕΠΟΚ) σας καλεί να υποβάλλετε από την ημερομηνία λήψης της παρούσης και εντός 15 ημερών, ήτοι από την Πέμπτη 25/09/2025 έως και την Πέμπτη 9/10/2025, ΑΙΤΗΣΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ- ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ για την Προμήθεια και Τοποθέτηση Ταπετσαρίας για την Αναπαράσταση του γραφείου του Γεωργίου Α΄ στον ισόγειο χώρο του Ανακτόρου για τις ανάγκες του Υποέργου 4 «Προμήθεια και Τοποθέτηση Ταπετσαρίας για την Αναπαράσταση του γραφείου του Γεωργίου Α΄ στον ισόγειο χώρο του Ανακτόρου» στο πλαίσιο της Πράξης «Ολοκλήρωση Α΄ Φάσης Μουσειακού Προγράμματος στον Ιστορικό Πυρήνα του Κτήματος Τατοΐου» (ΟΠΣ6018741).

The Directorate of Modern Cultural Heritage (DMCH) invites you to submit a **QUOTE** from today within 15 days, that is Thursday 25 /09/2025 until Thursday 9/10/2025 for the Supply and installation of reproductions of historic wallpapers for the restoration of King George's I of the



Με τη συγχρηματοδότηση
της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Hellenes Study on the Ground Floor of the Tatoi Palace, for the needs of the Subproject 4, “**Supply and installation of reproductions of historic wallpapers for the restoration of King George's I of the Hellenes Study on the Ground Floor of the Tatoi Palace**”, of the Project 2025ΕΠ08570021 “**Completion of Phase I of the Museum Program in the Historical Core of the Tatoi Estate**” implemented under the supervision of the Directorate of Modern Cultural Heritage (MIS 6018741).

ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑ ΑΡΧΗ: Διεύθυνση Νεότερης Πολιτιστικής Κληρονομιάς (ΔΙΝΕΠΟΚ)

CONTRACTING AUTHORITY: Directorate of Modern Cultural Heritage

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ: Κατ’ ανώτατο όριο 122.000,00€ (συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ) και θα βαρύνει τις πιστώσεις του ΠΔΕ 2025 της ΣΑΕΠ0857 του Υποέργου 4 «**Προμήθεια και Τοποθέτηση Ταπετσαρίας για την Αναπαράσταση του γραφείου του Γεωργίου Α΄ στον ισόγειο χώρο του Ανακτόρου**» της Πράξης 2025ΕΠ08570021 «**Ολοκλήρωση Α΄ Φάσης Μουσειακού Προγράμματος στον Ιστορικό Πυρήνα του Κτήματος Τατοΐου**» (MIS 6018741), σύμφωνα με τα όσα προβλέπονται στην Απόφαση Ένταξης της Πράξης στο Πρόγραμμα «ΑΤΤΙΚΗ» του ΕΣΠΑ 2021 -2027.

BUDGET: A maximum of **122.000,00 euros (VAT included)** from the Program of Public Development of 2025, ΣΑΕΠ0857 of the Subproject 4, “**Supply and installation of reproductions of historical wallpapers for the restoration of King George's I of the Hellenes Study on the Ground Floor of the Tatoi Palace**”, of the Project 2025ΕΠ08570021 “**Completion of Phase I of the Museum Program in the Historical Core of the Tatoi Estate**” (MIS 6018741), according to the Decision of Approval of the project to the Program “ΑΤΤΙΚΑ”ΕΣΠΑ 2021-2027.

ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ: Η υπ’ αριθμ. 1866/26-05-2025 (ΑΔΑ:Ψ3Ο1Η-ΖΗΓ) Απόφαση χρηματοδότησης στο Πρόγραμμα Δημοσίων Επενδύσεων της ΣΑΕΠ0857 της Πράξης «Ολοκλήρωση Α΄ Φάσης Μουσειακού Προγράμματος στον Ιστορικό Πυρήνα του Κτήματος Τατοΐου», με κωδικό ΟΠΣ«6018741».

FUNDING: The project is funded according to the prot. 1866/26-05-2025 (ΑΔΑ:Ψ3Ο1Η-ΖΗΓ) decision from the Program of Public Development, ΣΑΕΠ0857 of the Project “**Completion of Museological Program (Phase Α΄) in historical Monuments of Tatoi Estate**” (MIS 6018741).

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΑΘΕΣΗΣ: Απευθείας ανάθεση σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο32Α του Ν. 4412/2016 (ΦΕΚ 147/ Α/8-8-2016), καθώς πρόκειται για καλλιτεχνική δημιουργία. Η εν λόγω ανάθεση αφορά ακριβή αναπαραγωγή της αρχικής ταπετσαρίας που είχε τοποθετηθεί επί εποχής Γεωργίου Α΄. Δεν θα ληφθούν υπόψη προσφορές οικονομικών φορέων που δεν προσκλήθηκαν να υποβάλλουν προσφορά (άρθρο 120, παρ.3 του ν. 4412/2016).

ASSIGNMENT PROCEDURE: Direct assignment in accordance with Article 32A Law 4412/2016 (Government Gazette 147/A/8-8-2016), as it is considered an artistic creation. This assignment refers to exact reproductions of historic wallpapers for the restoration of the King George's I of the Hellenes Room in the Tatoi Mansion. Quotes of economic operators that were not invited, will not be accepted (article 120, paragraph 3, law 4412/2016)

ΚΡΙΤΗΡΙΟ ΑΝΑΘΕΣΗΣ: Η πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά βάσει τιμής.

ASSIGNMENT CRITERIA: The most economically advantageous.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΡΓΑΣΙΩΝ: Προμήθεια και Τοποθέτηση Ταπετσαρίας για την Αναπαράσταση του γραφείου του Γεωργίου Α΄ στον ισόγειο χώρο του Ανακτόρου.



Με τη συγχρηματοδότηση
της Ευρωπαϊκής Ένωσης



DESCRIPTION OF DELIVERABLES: Supply and installation of reproductions of historical wallpapers for the restoration of King George's I of the Hellenes Study on the Ground Floor of the Tatoi Palace.

ΚΩΔΙΚΟΣ ΚΑΤΑ CPV: 39114100-5 «Ταπετσαρίες» & 79811000-2 «Ψηφιακές Εκτυπώσεις»

CPV CODE: 39114100-5 «Wallpaper» & 79811000-2 «Digital Printing Services»

ΑΛΕ : 2410989899 «Αγορές λοιπών αγαθών»

ALE : 2410989899 "Supply of products".

A. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΚΑΙ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΡΓΟΥ

Το γραφείο του Γεωργίου Α' στην Έπαυλη του Τατοΐου (αίθουσα ΙΣ.18) ανασυστήνεται στην αρχική του μορφή με βάση φωτογραφικά και σχεδιαστικά τεκμήρια του τέλους του 19ου και των αρχών του 20ου αιώνα. Για την πλήρη ανασύσταση του χώρου προβλέπεται η ανακατασκευή των ταπετσαριών που κοσμούσαν τους τοίχους.

Από την έρευνα που πραγματοποίησε η ΔΝΠΚ, ταυτίστηκε ο κατασκευαστής των ταπετσαριών με τον Paul Balin, ο οποίος δραστηριοποιήθηκε στο Παρίσι κατά το δεύτερο μισό του 19ου αιώνα. Δείγματα των δύο διαφορετικών ταπετσαριών του γραφείου του Γεωργίου Α' στην Έπαυλη του Τατοΐου, εντοπίστηκαν στις συλλογές του Μουσείου Διακοσμητικών Τεχνών στο Παρίσι (Musée des Arts Décoratifs), σε διαστάσεις 50x100 εκ. :

- n. ΙΣ.18.N.8: 100 x 50 cm (<http://collections.madparis.fr/cuir-5298-d>)
- n. ΙΣ.18.N.9: 100x50 cm (<http://collections.madparis.fr/5050-h>)

Για την ανακατασκευή των ταπετσαριών του γραφείου του Γεωργίου Α' στην Έπαυλη του Τατοΐου, που εντοπίστηκαν στις συλλογές του Μουσείου Διακοσμητικών Τεχνών στο Παρίσι, πραγματοποιήθηκε τρισδιάστατη σάρωση των δειγμάτων, από έμπειρο προσωπικό εξωτερικού συνεργάτη σε αντίστοιχα έργα, και κατασκευάστηκαν νέα δείγματα, σε 3 διαφορετικές χρωματικές παραλλαγές για τον κάθε τύπο ταπετσαρίας και σε 2 διαφορετικές βαφές (ακρυλική και λαδιού), των οποίων η ΔΝΠΚ παρέλαβε πιστά αντίγραφα και τα αξιολόγησε σε συνάρτηση με αρχειακό υλικό. Τα αντίγραφα που παράχθηκαν είναι βραδύκαυστα και έχουν διαστάσεις 50x100 εκ. έκαστο.

Η ομάδα του έργου επέλεξε την υλοποίηση των ταπετσαριών με βάση τα δείγματα που πραγματοποιήθηκαν σε λάδι και στη μεσαία τονικότητα, ως πλησιέστερα στην αρχική μορφή που είχαν οι ταπετσαρίες στο γραφείο του Γεωργίου Α'. Αυτές θα τοποθετηθούν στους περιμετρικούς τοίχους και σε τμήμα των οροφών. Οι ακριβείς διαστάσεις τους θα προσδιοριστούν κατόπιν αποτύπωσης των υφιστάμενων εσοχών από τον ανάδοχο, μετά το πέρας των εργασιών αναστήλωσης, ωστόσο σύμφωνα με τη μελέτη αποκατάστασης του Ανακτόρου, οι διαστάσεις και το εμβαδόν κάλυψης υπολογίζεται ως εξής:

ΙΣ.18.N8:

Ύψος x Μήκος / Εμβαδόν: 310x3580 εκ. / 80 τ.μ.

ΙΣ.18.N9:

Ύψος x Μήκος / Εμβαδόν:	σε κατακόρυφους τοίχους:	250x940 εκ. / 24 τ.μ.
	στην οροφή α:	140x340 εκ. / 5 τ.μ.
	στην οροφή β:	310x190 εκ. / 6 τ.μ.

Η σχεδιαστική τεκμηρίωση των ταπετσαριών παρουσιάζεται στο σχέδιο Ε.Λ.26 του τεύχους της εγκεκριμένης μουσειογραφικής μελέτης εφαρμογής:



Με τη συγχρηματοδότηση
της Ευρωπαϊκής Ένωσης



A. Subject and Specifications.

The study of George I in the Tatoi Palace (room IS.18) is being reconstructed in its original form based on photographic and archival evidence from the late 19th and early 20th centuries. The complete reconstruction of the room involves the reconstruction of the wallpapers that adorned the walls.

From the research carried out by DMCH, the manufacturer of the wallpapers was identified as Paul Balin, who was active in Paris during the second half of the 19th century. Samples of the two different wallpapers of the study of George I in the Tatoi Mansion were located in the collections of the Museum of Decorative Arts in Paris (Musée des Arts Décoratifs), in dimensions of 50x100 cm.:

- n. IS.18.N.8: 100 x 50 cm (<http://collections.madparis.fr/cuir-5298-d>)
- n. IS.18.N.9: 100x50 cm (<http://collections.madparis.fr/5050-h>)

For the reconstruction of the wallpapers for the study of George I at the Palace of Tatoi, which were located in the collections of the Museum of Decorative Arts in Paris, a three-dimensional scanning of the samples was carried out by external collaborators experienced in respective projects, and new samples were created, in 3 different color variations for each type of wallpaper and in 2 different types of paint (acrylic and oil), of which DMCH received exact copies and evaluated them in comparison to archival material. The copies produced are flame retardant and have dimensions of 50x100 cm. each.

The project team chose the implementation of the wallpapers based on the samples made in oil and in mid-tonality, as closest to the original form the wallpapers in George's I study had. These will be placed on vertical walls and on part of the ceilings. Their exact dimensions will be determined after the contractor conducts a survey of the existing walls, niches and ceilings, after the restoration works are completed. However, according to the Palace restoration architectural study, the dimensions and coverage area are calculated as follows:

IS.18.N8:

Height x Length / Area: 310x3580 cm / 80 m²

IS.18.N9:

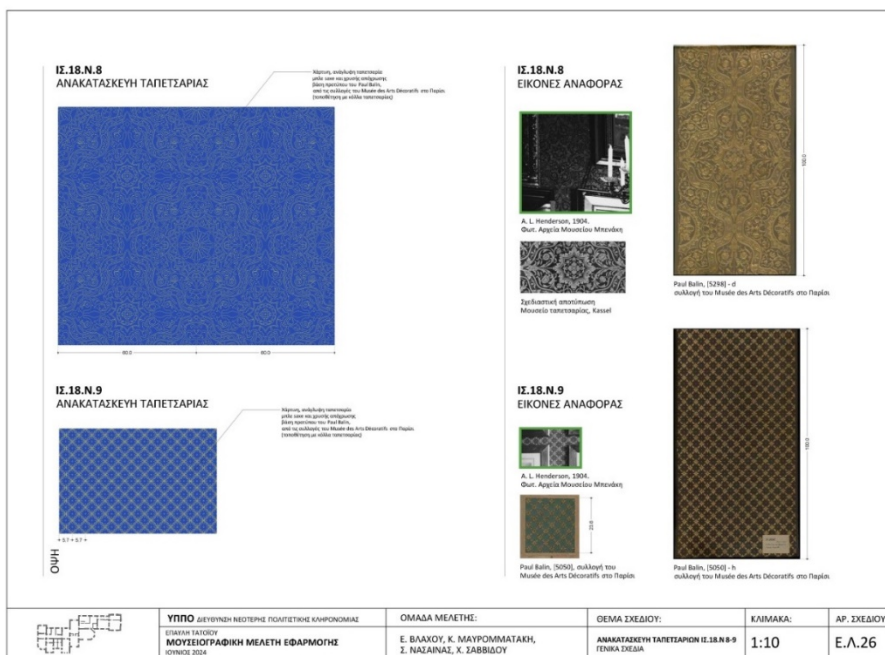
Height x Length / Area: on vertical walls: 250x940 cm / 24 m²

on the ceiling a: 140x340 cm / 5 m²

on the ceiling b: 310x190 cm / 6 m²

The documentation of the wallpapers is presented in drawing E.Λ.26 of the issue of the approved museographic study:





B. ΠΑΡΑΔΟΤΕΑ

Ο Ανάδοχος θα τοποθετήσει την ταπετσαρία στον ισόγειο χώρο του γραφείου του Γεωργίου Α΄ στο κτίριο του Ανακτόρου στο κτήμα Τατοΐου, όπως αυτά περιγράφονται στο Α της Πρόσκλησης εντός του τεθέντος χρονοδιαγράμματος.

B. DELIVERABLES

The Contractor shall install the wallpaper in the ground floor area of George's I study in the Palace building on the Tatoi Estate, as described in section A of the Invitation within the set schedule.

Γ. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ

Η διάρκεια της εν λόγω Προμήθειας θα είναι εννέα (9) μήνες και ξεκινά από την ανάρτηση της σχετικής Σύμβασης στο ΚΗΜΔΗΣ.

C. DELIVERY LEAD TIME

The process of delivering and installing the wallpaper will be completed within nine (9) months of issuing the decision of the direct assignment of the project.

Δ. ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΥΠΟΒΟΛΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ

Ο καλούμενος οικονομικός φορέας υποβάλλει τις προσφορές έχοντας υπόψη τα αναλυτικώς οριζόμενα στην παρούσα πρόσκληση και θεωρείται ότι αποδέχεται πλήρως και ανεπιφυλάκτως όλους τους όρους της πρόσκλησης και δεν δύναται, με την προσφορά του ή με οποιονδήποτε άλλο τρόπο να αποκρούσει ευθέως ή εμμέσως τους όρους αυτούς.

Οι προσφορές υποβάλλονται ηλεκτρονικά από την ημερομηνία λήψης της παρούσης, ήτοι Πέμπτη 25/09/2025 έως και την Πέμπτη 9/10/2025 στην ηλεκτρονική διεύθυνση dnrk@culture.gr

Η προσφορά θα πρέπει να είναι υπογεγραμμένη από τον προσφέροντα ή άλλο προς τούτο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο και με σφραγίδα του προσφέροντος στην τελευταία σελίδα.

D. PREPARATION AND SUBMISSION OF OFFERS



Με τη συγχρηματοδότηση
της Ευρωπαϊκής Ένωσης



The invited offeror submits the offers taking into account the detailed provisions of this invitation and is deemed to fully and unreservedly accept all the terms of the invitation and may not, through its offer or in any other way, directly or indirectly reject these terms.

*The Offers are submitted via email **from the date of receipt of this Invitation, namely Thursday 25/09/2025, until Thursday 9/10/2025** to the email address dnpk@culture.gr*

The Offer must be signed by the offeror or another authorized person and must bear the offeror's stamp on the last page.

ΧΡΟΝΟΣ ΙΣΧΥΟΣ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ: Η προσφορά ισχύει και δεσμεύει τον συμμετέχοντα στην πρόσκληση για ένα μήνα από την επομένη της καταληκτικής ημερομηνίας υποβολής προσφοράς. Προσφορά που αναφέρει μικρότερο χρόνο ισχύος απορρίπτεται ως απαράδεκτη.

OFFER VALIDITY PERIOD: *The offer is valid and binds the participant to the invitation for one month from the day following the deadline for submitting an offer. An offer that states a shorter validity period will be rejected as unacceptable.*

ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΑ :

Ο καλούμενος οικονομικός φορέας θα πρέπει να προσκομίσει τα νομιμοποιητικά έγγραφα σύστασης και εκπροσώπησης (όπως ισχύον καταστατικό, πρακτικό εκπροσώπησης κλπ.) του νομικού προσώπου. Επιπλέον, για την υπογραφή της σύμβασης θα πρέπει να προσκομιστεί **εγγύηση καλής εκτέλεσης**, σύμφωνα με την παρ. 4 του άρθρου 72 του Ν. 4412/2016, το ύψος της οποίας ανέρχεται σε ποσοστό 4% επί της εκτιμώμενης αξίας της σύμβασης ήτοι 3.548,39€ και κατατίθεται μέχρι και την υπογραφή του συμφωνητικού. Η εγγύηση καλής εκτέλεσης, προκειμένου να γίνει αποδεκτή, πρέπει να περιλαμβάνει κατ' ελάχιστον τα αναφερόμενα στην παρούσα πρόσκληση και επιπλέον τον αριθμό και τον τίτλο της σχετικής σύμβασης.

Η εγγύηση καλής εκτέλεσης της σύμβασης καλύπτει συνολικά και χωρίς διακρίσεις την εφαρμογή όλων των όρων της σύμβασης και κάθε απαίτηση της αναθέτουσας αρχής έναντι του αναδόχου.

Η εγγύηση καλής εκτέλεσης καταπίπτει υπέρ της αναθέτουσας αρχής στην περίπτωση παραβίασης, από τον ανάδοχο, των όρων της σύμβασης, όπως αυτή ειδικότερα ορίζει.

Μετά την ολοκλήρωση της σύμβασης απαιτείται η προσκόμιση **εγγύησης καλής λειτουργίας** σύμφωνα με την παρ. 4 του άρθρου 72 του Ν. 4412/2016, η οποία κατατίθεται με την επιστροφή της εγγύησης καλής εκτέλεσης. Η διάρκεια της εγγύησης καλής λειτουργίας ορίζεται στα δύο έτη.

DOCUMENTATION:

The invited offeror must provide the legal documents of incorporation and representation (such as current articles of association, minutes of representation, etc.) of the legal entity.

In addition, for the signing of the contract, a performance guarantee must be provided, in accordance with par.4 of article 72 of Law 4412/2016, the amount of is set to 4% of the estimated value of the contract, i.e. €3,548.39, and is deposited until the signing of the agreement. The performance guarantee, to be compensated, must include at least the information mentioned in this invitation and in addition the number and title of the relevant contract.

The performance guarantee of the contract covers in full and without discrimination the implementation of all the terms of the contract and any claim of the contracting authority against the contractor.



Με τη συγχρηματοδότηση
της Ευρωπαϊκής Ένωσης



The performance guarantee is forfeited in favor of the contracting authority in the event of a breach by the contractor of the terms of the contract, as specifically defined therein.

After the completion of the contract, a performance guarantee is required in accordance with paragraph 4 of article 72 of Law 4412/2016, which is deposited with the return of the performance guarantee. The duration of the performance guarantee is set at two years.

ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΤΙΜΗΜΑΤΟΣ: Το συμβατικό τίμημα θα καταβληθεί τμηματικά. Η πληρωμή κάθε τμήματος του συμβατικού τιμήματος θα γίνεται με την προσκόμιση των νόμιμων παραστατικών και δικαιολογητικών που προβλέπονται από τις διατάξεις του άρθρου 200 παρ. 5 του ν. 4412/2016, καθώς και κάθε άλλου δικαιολογητικού που τυχόν ήθελε ζητηθεί από τις αρμόδιες υπηρεσίες που διενεργούν τον έλεγχο και την πληρωμή.

PAYMENT OF PRICE: *The contractual price will be paid in installments. The payment of each part of the contractual price will be made upon presentation of the legal receipts and supporting documents provided for by the provisions of article 200, paragraph 5 of law 4412/2016, as well as any other supporting documents that may be requested by the services responsible for carrying out the control and payment.*

Εσωτ. Διαν.:/ Internal Distribution:

Τμήμα Μουσείων Νεότερου Πολιτισμού
Department of Museums of Modern Culture

Η Προϊσταμένη της Γενικής Διεύθυνσης Αρχαιοτήτων & Πολιτιστικής Κληρονομιάς Ολυμπία Βικάτου	<i>The Head of General Directorate of Antiquities & Cultural Heritage Olympia Vikatou</i>
--	--



Με τη συγχρηματοδότηση
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

